

**EMENDI 001-018**

mill-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni

**Rapport****Santiago Fisas Ayxelà**

Il-Kapitali Ewropej tal-Kultura għas-snin 2020 sal-2033

**A8-0061/2017**

Proposta għal deċiżjoni (COM(2016)0400 – C8-0223/2016 – 2016/0186(COD))

**Emenda 1****Proposta għal deċiżjoni****Premessa 1***Test propost mill-Kummissjoni*

(1) Id-Deċiżjoni Nru 445/2014 UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>5</sup> għandha l-għan li ***tippoteġi*** u tippromwovi d-diversità tal-kulturi li jeżistu fl-Ewropa u li ***tenfasizza l-karatteristiki*** komuni ta' bejniethom filwaqt li thegġeġ is-sens taċ-ċittadini li jhossu li jiffurmaw parti minn zona kulturali komuni. Dik id-Deċiżjoni għandha wkoll l-għan li trawwem il-kontribut tal-kultura għall-iżvilupp ***fit-tul*** tal-bliet skont l-istrateġiji u l-prijoritajiet rispettivi tagħhom.

*Emenda*

(1) Id-Deċiżjoni Nru 445/2014/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>5</sup> għandha l-għan li ***tissalvagwardja*** u tippromwovi ***l-għana u*** d-diversità tal-kulturi li jeżistu fl-Ewropa u li ***tissottolinja l-karatteristiċi*** komuni ta' bejniethom, filwaqt li thegġeġ is-sens taċ-ċittadini li jhossu li jiffurmaw parti minn zona kulturali komuni. Dik id-Deċiżjoni għandha wkoll l-għan ***kemm li thegġeġ il-fehim reċiproku u d-djalogu interkulturali kif ukoll li tagħti prominenza lill-wirt kulturali komuni kif previst fit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE)***. ***Dik id-Deċiżjoni għandha wkoll l-għan*** li trawwem il-kontribut tal-kultura għall-iżvilupp ***intelligenti, sostenibbli u inklużiv*** tal-bliet ***u ż-żoni madwarhom*** skont l-istrateġiji u l-prijoritajiet ***fit-tul*** rispettivi tagħhom.

<sup>5</sup> Id-Deċiżjoni Nru 445/2014/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 li tistabbilixxi azzjoni tal-Unjoni għall-Kapitali Ewropej tal-Kultura għas-snin 2020 sal-2033 u li tħassar id-Deċiżjoni Nru 1622/2006/KE (ĠU L 132, 3.5. 2014, p. 1).

<sup>5</sup> Id-Deċiżjoni Nru 445/2014/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 li tistabbilixxi azzjoni tal-Unjoni għall-Kapitali Ewropej tal-Kultura għas-snin 2020 sal-2033 u li tħassar id-Deċiżjoni Nru 1622/2006/KE (ĠU L 132, 3.5. 2014, p. 1).

## Emenda 2

### Proposta għal deċiżjoni Premessa 1 a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(1a) L-azzjoni tal-Unjoni għall-Kapitali Ewropea tal-Kultura tenfasizza l-ghana u d-diversità tal-kulturi Ewropej u l-karatteristiċi li daww il-kulturi jikkondividu filwaqt li tippromwovi fehim reċiproku mtejjeb u sens aħjar ta' appartenenza fost iċ-ċittadini Ewropej. L-azzjoni għandha impatt pożittiv f'termini kulturali, filwaqt li tagħti spinta lit-turiżmu u tkattar l-iżvilupp tal-bliet madwar l-Ewropa.***

## Emenda 3

### Proposta għal deċiżjoni Premessa 1b (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(1b) Il-promozzjoni tal-kultura hija prijorità għall-Unjoni, minhabba li hija essenzjali għall-iżvilupp tal-bniedem, integrazzjoni politika iktar b'saħħitha u żieda fid-dhul totali.***

## Emenda 4

### Proposta għal deċiżjoni Premessa 1c (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(1c) Il-Kapitali Ewropej tal-Kultura jikkontribwixxu b'mod deċiżiv biex jippromwovu l-valuri tal-UE.***

**Emenda 5**

**Proposta għal deċiżjoni  
Premessa 1d (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(1d) Għandu jiġi rikonoxxut in-Netwerk ta' Kapitali Ewropej tal-Kultura, li jinkludi l-bliet li kellhom it-titlu mill-inqas darba, sabiex tittejjeb l-esperjenza miksuba mill-iskema tal-kapitali kulturali.***

**Emenda 6**

**Proposta għal deċiżjoni  
Premessa 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(2) L-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni Nru 445/2014/UE jistipula li jkollhom aċċess għall-azzjoni tal-Unjoni "Kapitali Ewropea tal-Kultura" biss il-bliet tal-Istati Membri, ta' pajjiżi kandidati u ta' pajjiżi kandidati potenzjali, jew bliet ta' pajjiżi li jidhlu fl-Unjoni fiċ-ċirkostanzi stabbiliti fl-Artikolu 3(5) ta' dik id-Deċiżjoni.

(2) L-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni Nru 445/2014/UE jistipula li jkollhom aċċess għall-azzjoni tal-Unjoni "Kapitali Ewropea tal-Kultura" biss il-bliet tal-Istati Membri, ta' pajjiżi kandidati u ta' pajjiżi kandidati potenzjali, jew bliet ta' pajjiżi li jidhlu fl-Unjoni fiċ-ċirkostanzi stabbiliti fl-Artikolu 3(5) ta' dik id-Deċiżjoni. ***Novi Sad (is-Serbja), Timișoara (ir-Rumanija) u Elefsina (il-Greċja) se jkun l-Kapitali Ewropej tal-Kultura fl-2021.***

**Emenda 7**

**Proposta għal deċiżjoni  
Premessa 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(3) L-azzjoni tal-Unjoni għandha tkun miftuħa wkoll, bl-istess kundizzjonijiet,

(3) L-azzjoni tal-Unjoni għandha tkun miftuħa wkoll, bl-istess kundizzjonijiet,

għall-bliet ta' pajjiżi membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles li huma partijiet għall-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("pajjiżi tal-EFTA/EEA") biex jissahhu r-rabtiet kulturali bejn dawk il-pajjiżi u l-Unjoni Ewropea, bi qbil mal-Artikolu 81 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea.

għall-bliet ta' pajjiżi membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles li huma partijiet għall-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("pajjiżi tal-EFTA/ŻEE") biex jissahhu r-rabtiet kulturali bejn dawk il-pajjiżi u l-Unjoni Ewropea, bi qbil mal-Artikolu **167(3) TFUE u l-Artikolu 81** tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea.

## Emenda 8

### Proposta għal deċiżjoni

#### Premessa 4

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(4) Madankollu, matul il-perjodu kopert ***b'din id-Deċiżjoni***, jiġifieri mill-2020 sal-2033, għal raġunijiet ta' ekwità mal-bliet ***fl-Istati Membri***, il-bliet fil-pajjiżi tal-EFTA/ŻEE għandhom jithallew jikkompetu għat-titlu f'kompetizzjoni waħda biss. Bl-istess mod, kull pajjiż tal-EFTA/ŻEE għandu jingħata t-titlu darba biss tul dak il-perjodu.

##### *Emenda*

(4) Madankollu, matul il-perjodu kopert ***bid-Deċiżjoni Nru 445/2014/UE***, jiġifieri mill-2020 sal-2033, għal raġunijiet ta' ekwità mal-bliet ***li jipparteċipaw fl-azzjoni***, il-bliet fil-pajjiżi tal-EFTA/ŻEE għandhom jithallew jikkompetu għat-titlu f'kompetizzjoni waħda biss. Bl-istess mod, kull pajjiż tal-EFTA/ŻEE għandu jingħata t-titlu darba biss tul dak il-perjodu ***bhalma hu l-każ diġà għall-pajjiżi kandidati jew il-kandidati potenzjali bi qbil mad-Deċiżjoni Nru 445/2014/UE***.

## Emenda 9

### Proposta għal deċiżjoni

#### Premessa 5

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(5) ***Il-Kapitali*** Ewropea tal-Kultura għandha tiġi ospitata minn pajjiż kandidat, pajjiż kandidat potenzjali jew pajjiż tal-EFTA/ŻEE fl-2028 minflok fl-2027, biex dawn il-pajjiżi jkunu jistgħu jinneozjaw il-parteeċipazzjoni tagħhom fil-programm tal-Unjoni li jappoġġa l-kultura li jkun se jsir wara ***l-Ewropa*** Kreattiva tal-perjodu 2021 sa 2027, ***qabel ma tiġi ppubblikata s-sejha rilevanti għall-applikazzjonijiet***

##### *Emenda*

(5) ***Peress li s-sejhiet għall-preżentazzjoni tal-applikazzjonijiet għandhom jiġu ppubblikati mhux aktar tard minn sitt snin qabel is-sena tat-titlu, il-Kapitali*** Ewropea tal-Kultura għandha tiġi ospitata minn pajjiż kandidat, pajjiż kandidat potenzjali jew pajjiż tal-EFTA/ŻEE fl-2028 minflok fl-2027, biex dawn il-pajjiżi jkunu jistgħu jinneozjaw il-parteeċipazzjoni tagħhom fil-programm

*mhux aktar tard minn sitt snin qabel is-sena tat-titlu.*

tal-Unjoni li jappoġġa l-kultura li jkun se jsir wara ***l-Programm Ewropa*** Kreattiva tal-perjodu 2021 sa 2027.

## Emenda 10

### Proposta għal deċiżjoni

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt a

Deċiżjoni Nru 445/2014/UE

Artikolu 3 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

It-titlu għandu jingħata kull sena lil mhux iktar minn belt waħda f'kull wiehed miż-żewġ Stati Membri li jidhru fil-kalendarju li jinsab fl-Anness (“il-kalendarju”) u, fis-snin rilevanti, lil belt waħda f'pajjiż kandidat ***jew*** f'pajjiż kandidat potenzjali, jew lil belt waħda f'pajjiż li jaderixxi mal-Unjoni fiċ-ċirkostanzi li jinsabu fil-paragrafu 5.;

#### *Emenda*

It-titlu għandu jingħata kull sena lil mhux iktar minn belt waħda f'kull wiehed miż-żewġ Stati Membri li jidhru fil-kalendarju li jinsab fl-Anness (“il-kalendarju”) u, fis-snin rilevanti, lil belt waħda minn pajjiż ***tal-EFTA/ŻEE, minn pajjiż kandidat, minn*** pajjiż kandidat potenzjali jew lil belt waħda f'pajjiż li jaderixxi mal-Unjoni fiċ-ċirkostanzi li jinsabu fil-paragrafu 5.;

## Emenda 11

### Proposta għal deċiżjoni

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b

Deċiżjoni 445/2014/UE

Artikolu 3 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Il-bliet fil-pajjiżi kandidati u l-kandidati potenzjali li jipparteċipaw fil-Programm Ewropa Kreattiva jew fil-programmi sussegwenti tal-Unjoni li jappoġġaw il-kultura fid-data tal-pubblikazzjoni tas-sejha għall-applikazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 10(2) jistgħu japplikaw għat-titlu għal sena waħda fil-qafas ta' kompetizzjoni miftuħa organizzata ***kull tielet sena*** skont il-kalendarju.

#### *Emenda*

Il-bliet fil-pajjiżi ***tal-EFTA/ŻEE*** u f'pajjiżi kandidati u ***f*** pajjiżi kandidati potenzjali li jipparteċipaw fil-Programm Ewropa Kreattiva jew fil-programmi sussegwenti tal-Unjoni li jappoġġaw il-kultura fid-data tal-pubblikazzjoni tas-sejha għall-***preżentazzjoni tal-***applikazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 10(2) jistgħu japplikaw għat-titlu għal sena waħda fil-qafas ta' kompetizzjoni miftuħa organizzata skont il-kalendarju.

## Emenda 12

**Proposta għal deċiżjoni**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b**

Deċiżjoni Nru 445/2014/UE

Artikolu 3 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

Il-bliet fil-pajjiżi kandidati u l-kandidati potenzjali għandhom ikunu jistgħu jipparteċipaw biss f'kompetizzjoni waħda matul il-perjodu mill-2020 sal-2033.

*Emenda*

Il-bliet fil-pajjiżi **tal**-EFTA/ŻEE, fil-pajjiżi kandidati u l-kandidati potenzjali għandhom ikunu jistgħu jipparteċipaw biss f'kompetizzjoni waħda matul il-perjodu mill-2020 sal-2033. ***B'konsegwenza ta' dan, kull pajjiż tal-EFTA/ŻEE, pajjiż kandidat jew kandidat potenzjali għandu jkun jista' jospita t-titlu darba biss matul il-perjodu mill-2020 sal-2033.***

**Emenda 13**

**Proposta għal deċiżjoni**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b**

Deċiżjoni Nru 445/2014/UE

Artikolu 3 – paragrafu 4 – subparagrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

***Kull pajjiż kandidat jew kandidat potenzjali għandu jkun jista' jospita t-titlu darba biss matul il-perjodu mill-2020 sal-2033.;***

*Emenda*

***imhassar***

**Emenda 14**

**Proposta għal deċiżjoni**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt a**

Deċiżjoni 445/2014/UE

Artikolu 10 – titolu

*Test propost mill-Kummissjoni*

L-għazla minn qabel u l-għazla f'pajjiżi tal-EFTA/ŻEE, f'pajjiżi kandidati **jew** f'pajjiżi kandidati potenzjali;

*Emenda*

L-għazla minn qabel u l-għazla f'pajjiżi tal-EFTA/ŻEE, f'pajjiżi kandidati **u** f'pajjiżi kandidati potenzjali;

**Emenda 15**

**Proposta għal deċiżjoni**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – punt a**  
Deċiżjoni Nru 445/2014/UE  
Artikolu 13 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istat Membru **jew** il-pajjiż tal-EFTA/ŻEE, **jew** il-pajjiż kandidat jew kandidat potenzjali kkonċernat jista' jinnomina osservatur biex jattendi dawk il-laqgħat.

*Emenda*

L-Istat Membru, il-pajjiż tal-EFTA/ŻEE, il-pajjiż kandidat jew kandidat potenzjali kkonċernat jista' jinnomina osservatur biex jattendi dawk il-laqgħat.

## **Emenda 16**

### **Proposta għal deċiżjoni**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – punt b**  
Deċiżjoni 445/2014/UE  
Artikolu 13 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

Il-bord għandu jibgħat ir-rapporti ta' monitoraġġ lill-Kummissjoni, **kif ukoll** lill-bliet nominati u ***lill-Istat Membru jew*** lill-pajjiż tal-EFTA/ŻEE ***jew lill-pajjiż kandidat*** jew ***lill-pajjiż kandidat*** potenzjali ***kkonċernat***.

*Emenda*

Il-bord għandu jibgħat ir-rapporti ta' monitoraġġ lill-Kummissjoni, lill-bliet nominati u ***lill-Istati Membri tagħhom, kif ukoll*** lill-pajjiż tal-EFTA/ŻEE, ***lill-pajjiżi kandidati*** jew ***lill-pajjiżi kandidati*** potenzjali ***kkonċernati***.

## **Emenda 17**

### **Proposta għal deċiżjoni**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4a (ġdid)**  
Deċiżjoni Nru 445/2014/UE  
Artikolu 16a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(4a) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:***

***"Artikolu 16a***

***In-Netwerk ta' Kapitali Ewropej tal-Kultura***

***Għandu jiġi rikonoxxut in-Netwerk ta' Kapitali Ewropej tal-Kultura (NECC), iffurmat minn bliet li kellhom it-titlu ta' Kapitali Ewropea tal-Kultura f'mill-inqas okkażjoni wahda. Il-Kummissjoni, wara***

*konsultazzjonijiet xierqa mal-partijiet interessati kollha rilevanti, tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 16b rigward ir-regolamentazzjoni NECC."*

## **Emenda 18**

**Proposta għal deċiżjoni**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4b (ġdid)**  
Deċiżjoni Nru 445/2014/UE  
Artikolu 16b (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(4b) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:*

*'Artikolu 16b*

*L-eżerċizzju tad-delega*

- 1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.*
- 2. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta l-atti delegati msemmija fl-Artikolu 16a għal perjodu mhux limitat taż-żmien li jibda mid-[data tad-dhul fis-seħħ tad-Deċiżjoni].*
- 3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 16a tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha tidhol fis-seħħ l-ghada tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata hemmhekk. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li huwa diġà fis-seħħ.*
- 4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti magħżula minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet.*



**5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifika simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.**

**6. Att delegat li ġie adottat skont l-Artikolu 16a għandu jidhol fis-seħh biss jekk la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu esprimew xi oġġezzjoni f'perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn li huma infurmaw lill-Kummissjoni li ma għandhomx oġġezzjonijiet. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill."**